

## اسرائیل احتمالاً ۱۶ تا ۲۸ میلیون ایرانی را خواهد کشت

گزارش دو روزنامه ی بزرگ اسرائیل

برگردان: محمد علی اصفهانی

[www.ghoghnoos.org](http://www.ghoghnoos.org)

آنچه می خوانید ترجمه ی خلاصه شده و تلفیق شده یی است از دو مقاله ی دو روزنامه ی بزرگ اسرائیل «ژروزالم پست»، در ۲۲ دسامبر، و بخش انگلیسی زبان روزنامه ی «یدیوت آهارانت» پیراژترین روزنامه ی اسرائیل، در ۲۴ دسامبر.

هرچند که معلوم نیست ضروری باشد یا نه، اما به هر حال بد نیست که بر سه نکته ی بسیار بدیهی زیر تأکید شود:

- ۱ - انتگریشن یهودی، و صهیونیسم، حسابشان از حساب نژاد و مذهب یهود جداست؛ همچنانکه حساب دولت انتگریشن و نژادپرست و قاتل و نسل کش اسرائیل که از عینی ترین مصادیق جنایتکاران علیه بشریت است، از حساب یهودیان آزاده ی سراسر جهان. یهودیانی چه در خود اسرائیل؛ و چه در خارج از آن. از جمله یهودیان مستقل، و یا متشکل شده در سازمان هایی همچون «یهودیان اروپایی برای یک صلح عادلانه» که مطالب متعددی از آن و شاخه ی فرانسویش: «وحدت یهودی فرانسه برای صلح» در دفاع از مردم فلسطین و لبنان و مبارزات و مبارزانشان، و در فراخوان به بایکوت جهانی اسرائیل تا پایان عصر اشغالگری، به همین قلم، در سال های اخیر، و به مناسبت های مختلف، به فارسی برگردانیده و منتشر شده است. (۱)

۲ - انتشار و انعکاس مطالب مربوط به خطرات حمله به ایران، و طرح های شوم پنتاگون و موساد، که در حد خود منجر به برانگیختن افکار عمومی، و متشکل شدن مبارزان ضد جنگ، چه در ایران و چه در نقاط دیگر جهان شده است و می شود، نقش قابل توجهی در خنثی کردن این خطرات و این طرح ها داشته است و خواهد داشت.

بیهوده نیست که نخستین آماج کسانی که منافع خود را با تجاوز آمریکا و اسراییل به ایران گره زده اند، و آبادی آینده شان را در ویرانه های فردای ایران جستجو می کنند، جنبش ها و فعالان جهانی صلح و هر کسی که از آنان یاد می کند است؛ و حتی اندک اندک کلماتی مثل «امپریالیزم» و «صهیونیزم» را نیز به فرهنگ نوامیسشان اضافه کرده اند.

۳- ادامه ی حاکمیت ملایان، خود یکی از عوامل اصلی فاجعه ی احتمالی تجاوز خارجی به ایران است. و بنا بر این: هر فرد و جریانی که به هر شکلی از اشکال، در پوشش حساس بودن شرایط، به تبلیغ آشستی با رژیم (و یا به به عبارت بهتر: الیگارشسی حاکم بر ایران) پردازد، خواسته یا ناخواسته در خدمت یکی از اساسی ترین اهداف این حاکمیت از دمیدن در بحران اتمی قرار گرفته است.

مبارزه با دشمن خارجی، از مبارزه با دشمن داخلی، و مبارزه با دشمن داخلی، از مبارزه با دشمن خارجی نه جداست؛ و نه جداکردنی.

محمد علی اصفهانی

۵ دی ۱۳۸۶

«من در حالی از سفر به اسرائیل در نوامبر امسال برگشته ام که متقاعد شده ام که این کشور می خواهد به ایران حمله کند».

این را نیوزویک در ۲۲ دسامبر از قول Bruce Riedel بروس ریدل، یک مأمور سابق سیا، و از مستشاران ردیف اول سه رییس جمهوری آمریکا، از جمله جرج بوش، نقل کرده است.

او به گفتگوهای خود با مقامات عالیرتبه ی موساد و وزارت دفاع اسرائیل استناد می کند که به او گفته اند: «اسرائیل اجازه نخواهد داد که مونوپل او در برخورداری از سلاح اتمی در منطقه به خطر بیافتد».

همچنین، دیوید آلبرایت، از انستیتوی آمریکایی «علوم و امنیت بین المللی» نیز به نیوزویک گفته است که گرچه اطلاعات اسرائیل هنوز از محل دقیق تمام تأسیسات اتمی ایران نا کامل است، اما منظور اسرائیل از حمله ی ششم سپتامبر امسال به سوریه از سویی آزمایش توان خود در حمله به ایران، و از سوی دیگر اعلام خطر به تهران بوده است.

بروس ریدل [که در بالا به سمت های او اشاره شد: مأمور سابق سیا و از مستشاران ردیف اول سه رییس جمهوری آمریکا] به نیوزویک گفته است که با توجه به انتشار گزارش «شورای امنیت ملی» آمریکا و در پی آن: متعادل شدن نسبی مواضع سران حکومت های جهان نسبت به ایران، احتمال حمله ی اسرائیل به ایران از همیشه بیشتر شده است.

هر چند که بوش، همچنان به گزینه ی نظامی فکر می کند و تنها یک روز بعد از انتشار گزارش، به صراحت گفته است که: «ایران خطرناک بود؛ ایران خطرناک هست؛ و ایران خطرناک خواهد بود».

در اسراییل، واکنش‌ها نسبت به گزارش «شورای امنیت ملی»، از انتقاد و ایرادگیری، تا نفی کامل محتوای آن در نوسان است. و از همین رو ست که اولمرت، اعضای دولت خود را از اظهار در باره ی این گزارش، نهی کرده است.

## ۱۶ تا ۲۸ میلیون ایرانی در حمله ی اسراییل کشته خواهند شد

Anthony H. Cordesman آنتونی کوردزمن، از تحلیلگران سابق پنتاگون، در ارتباط با حمله ی احتمالی اتمی اسراییل به ایران، از چیزی شبیه برپایی روز قیامت سخن می گوید؛ و این که چنین حمله یی می تواند منجر به مرگ ۱۶ تا ۲۸ میلیون شهروند عادی ایرانی، و نیز ۲۰۰ تا ۸۰۰ هزار اسراییلی شود.

او به عنوان سرپرست گروه تحقیق مرکز آمریکایی «مطالعات استراتژیک و انترناسیونال» CSIS این موضوع را بر مبنای مطالعه ی تئوریک جنگ اتمی یی در خاورمیانه می گوید که می تواند کشور های مختلف را در آن درگیر کند.

اما، همو تأکید می کند که تلفات دیگر جنگ، که محصول عواقب گرد و غبار اتمی و تشعشعات رادیو آکتیو است، دراز مدت است و قابل پیش بینی نیست.

تا آنجا که به جنگ اتمی اسراییل با ایران بر می گردد، او معتقد است که این جنگ تا سه هفته ادامه خواهد یافت.

مطابق تحقیق گروه تحت سرپرستی او، در حال حاضر، اسراییل دارای ۲۰۰ کلاهک اتمی حاضر و آماده برای پرتاب از طریق دریا و هواست.

این تحقیق که «ایران، اسراییل، و جنگ اتمی» نام دارد، نتیجه گیری می کند که در جنگ میان اسراییل و ایران تمام امکانات و

توانمندی های ایران به طور کامل از میان خواهد رفت؛ ولی اسراییل قادر خواهد بود که به کار و زندگی خود ادامه دهد. کردزمن، سرپرست گروه، چنین می گوید:  
- در یک نگاه تئوریک، ایران دیگر نخواهد توانست خود را باز یابد؛ اما با در نظر گرفتن عوامل اقتصادی و جمعیتی، اسراییل توان بازیابی خود را خواهد داشت.

در گزارش این گروه، تأکید شده است که اساساً توان اتمی اسراییل و ایران با یکدیگر قابل قیاس نیست. به عنوان مثال: اسراییل از بمب اتمی یک مگاتنی [یک میلیون تی ان تی] برخوردار است؛ در حالی که ایران حتی توانایی ساختن بمب اتمی پی بزرگتر از صد کیلو تن را ندارد.

### کدام شهر های ایران بمباران خواهند شد؟

مناطق اسراییلی یی که ایران احتمالاً می تواند به آن ها حمله کند، تل آویو، قسمت مرکزی اسراییل، و بندر حیفا خواهد بود. اما اسراییل ده شهر ایرانی را در «لیست سیاه» خود آماده کرده است:  
تهران، تبریز، اصفهان، قزوین، شیراز، یزد، کرمان، قم، اهواز، و کرمانشاه.  
بنا به گفته ی کردزمن، اسراییل حملات خود را راحت تر و دقیق تر انجام خواهد داد. چرا که از راهنمایی ماهواره های خود و آمریکا برخوردار است.

[www.ghognoos.org](http://www.ghognoos.org)

---

۱- از جمله در صفحات مختلف «خبر و نظر» ققنوس

۲- به این موضوع که انتشار گزارش «شورای امنیت ملی»

آمریکا، اسرائیل را بیشتر از پیش مصمم به حمله به ایران کرده است، تحلیلگران دیگر نیز اشاره کرده اند. از جمله «دوگ آیرلند» که معتقد است این کار تحت پوشش بخشی از نئوکان ها خواهد بود که آن را به عنوان «نقشه ی ب» از دیرباز آماده کرده اند:

<http://www.ghoghnoos.org/khabar/khabar06/plan-b.html>